



CALIFORNIA DREAM FUND

ارائه کمک‌های مالی کوچک تا سقف 10,000 دلار برای کارآفرینی و ایجاد مشاغل
کوچک در کالیفرنیا.

راهنمای برنامه و درخواست

تاریخ ویرایش: 22.15.05



Dream Fund مبلغی معادل سی و پنج میلیون دلار (35,000,000 دلار) را به صورت کمک مالی یکباره به مشاغل کوچک واجد شرایط (**استارت‌آپ‌ها**) ارائه می‌دهد که یک برنامه آموزشی را از طریق یکی از مراکز SB TAEP 22-2021 گذرانده‌اند.

برنامه کمک مالی صندوق رویای کالیفرنیا (CDFG یا Dream Fund) براساس لایحه شماره 151 مجلس سنا (بخش کد دولتی 12100.63) برای ارائه کمک‌های مالی کوچک تا سقف 10,000 دلار برای تامین هزینه اولیه کارآفرینی و ایجاد مشاغل کوچک در گروه کسب و کارهای کم‌برخوردار که از نظر سرمایه و فرصت‌ها با مشکل روبرو هستند در سال 2021 ایجاد شد.

برنامه توسعه کمک‌های فنی به کسب و کارهای کوچک کالیفرنیا (SB TAEP) در سال 2018 برای توسعه خدمات برنامه‌های کمک فنی به کسب و کارهای کوچک که از سوی دولت فدرال حمایت مالی می‌شود ارائه شد. کارکرد این برنامه‌ها ارائه دادن مشاوره و آموزش یک به یک، محرمانه، رایگان یا کم هزینه به مشاغل کوچک یا کارآفرینان در این ایالت است. SB TAEP در بخش دستورالعمل‌های دولتی 12100-12100.69 به تصویب رسید. دفتر حمایت از مشاغل کوچک کالیفرنیا (CalOSBA) واقع در دفتر توسعه تجارت و اقتصاد فرمانداری (GO-Biz) مسئولیت مدیریت و نظارت بر SB TAEP را بر عهده دارد.



دریافت کنندگان کمک هزینه: کسب و کارها و سازمان‌های غیر انتفاعی کوچک

یک کسب و کار یا سازمان غیر انتفاعی کوچک برای واجد شرایط بودن برای دریافت کمک مالی Dream Fund باید شرایط زیر را داشته باشد:

1. باید با تعریف یک کسب و کار کوچک واجد شرایط مطابقت داشته باشد (به تعاریف در صفحات 4 تا 7 مراجعه کنید).

2. یک برنامه آموزشی کسب و کار و مشاوره انفرادی را در مرکز "SB TAEP (SB TAEP Center)" تکمیل کرده باشد.

3. کسب و کار را پس از 1 جولای 2019 در ایالت کالیفرنیا به ثبت رسانده یا مجوز کسب و کار دریافت کرده باشند.

4. مدارک لازم برای راه‌اندازی کسب و کار در ایالت کالیفرنیا را ارائه کرده باشند.

5. تاییدیه‌ای از جانب خود مبنی بر واجد شرایط بودن برای کمک مالی Dream Fund ارائه کرده باشند. و

6. گواهی‌نامه‌ای از مرکز SB TAEP دریافت کرده باشند که واجد شرایط بودن و تکمیل آموزش‌های مورد نیاز Dream Fund را تأیید کند.



کسب و کارهای زیر واجد شرایط دریافت کمک مالی تحت صندوق رویای کالیفرنیا (California Dream Fund) نیستند:

1. کسب و کارهایی که قبل از 1 جولای 2019 ثبت شده باشند؛
2. کسب و کارهای فاقد مکان فیزیکی در کالیفرنیا؛
3. کسب و کارهای غیرانتفاعی که به عنوان 501(c)(3)، 501(c)(6) یا 501(c)(19) ثبت نشده باشند؛
4. نهادهای دولتی (به غیر از قبایل بومی آمریکا) یا دفاتر رسمی منتخب؛
5. کسب و کارهایی که عمدتاً در فعالیتهای سیاسی یا لابی گری مشغول هستند (صرف نظر از اینکه آیا چنین نهادهایی به عنوان یکی از 501(c)(3)، 501(c)(6) یا 501(c)(19) شناخته می‌شوند یا خیر)؛
6. کسب و کارهای منفعل، شرکتهای سرمایه گذاری و سرمایه گذارانی که در اظهارنامه مالیاتی شخصی خود یک برنامه زمانی E را اعلام می‌کنند؛

7. کلیساهای و سایر مؤسسات مذهبی (صرف نظر از اینکه چنین نهادهایی واجد شرایط 501(c)(3)، 501(c)(6) یا 501(c)(19) باشند)، به غیر از مدرسه، مهدکودک، یا سایر کسب و کارهای مربوط به حوزه آموزش که (i) بیش از 50٪ از درآمد ناخالص سالانه از مدرسه، مهدکودک، یا کسب و کار مربوط به آموزش به دست می‌آید و (2) کمک هزینه فقط برای هزینه‌های واجد شرایط و هزینه‌های مربوط به مدرسه، مهدکودک، یا کسب و کار حوزه آموزش استفاده می‌شود و هیچ بخشی از کمک هزینه به عنوان سود معمولی یا برای پوشش هزینه‌های بالاسری کلیسا یا سایر مؤسسات مذهبی استفاده نمی‌شود.
8. کسب و کارهای مالی که عمدتاً در تجارت وام دهی فعالیت دارند مانند بانکها، شرکتهای مالی و شرکتهای وصول مطالبات؛
9. کسب و کارهایی که بر اساس قوانین فدرال، ایالتی و یا محلی فعالیت غیر قانونی دارند؛
10. کسب و کارهایی که دارای ماهیت سکسی هستند.



تعاريف مربوط به اين برنامه در زير ارائه شده است.

A. «كسب و كار كوچك» از نظر برنامه Dream Fund به معنای كسب و كاری با 5 كارمند يا کمتر و دريافتي سالانه کمتر از 1 ميليون دلار است.

B. «مرکز کمک فنی كسب و كارهای كوچك» شامل يك مركز فدرال ارائه‌ی کمک فنی به كسب و كارهای كوچك يا هر سازمان غيرانتفاعی 501(c)(3) جامعه-محور است كه مأموریت آن توانمندسازی اقتصادی مشاغل كوچك يا كسب و كارها و كارآفرینان نوپا و توسعه كارآفرینی يا كسب و كار كوچك از طريق برنامه‌هایی است كه خدمات رایگان يا كم‌هزینه را به مشاغل و كارآفرینان كم‌برخوردار كاليفرنيا ارائه می‌كنند تا راه‌اندازی و رشد پائدار آنها را امکان‌پذیر سازند. برای اهداف این برنامه کمک مالی، مركز کمک فنی ویژه كسب و كارهای كوچك باید بخشی از شبکه SB 22-2021TAEP باشد.

C. «غير انتفاعی» شامل هر كسب‌وکاری است كه به‌عنوان يك مؤسسه غيرانتفاعی 501(c)(3)، 501(c)(4)، 501(c)(6)، يا 501(c)(19) ثبت شده يا خواهد شد و گواهی می‌دهد كه يك سازوکار اجتماعی مأموریت-محور است.

D. «كمك مالی Dream Fund» به معنای کمک هزینه اولیه تا سقف 10,000 دلار است كه از طريق يك مجری شخص ثالث منتخب (يعنی پيمانكار) بين بنيانگذاران مشاغل كوچك واجد شرایط توزیع می‌شود.

E. «گروه‌های كسب و كار كوچك كم‌برخوردار» به معنای مشاغل متعلق به زنان، اقلیت‌ها (رنگین‌پوستان)، كهنه سربازان، افراد فاقد مدرک، افراد با مهارت محدود انگلیسی، و صاحبان مشاغل واقع در جوامع كم‌برخوردار، آسیب‌دیده از بلایا و روستایی است. اکثریت (حداقل 51٪) كسب و كار باید تحت مالکیت افراد در گروه(های) مذکور باشد و به صورت روزانه توسط آنها اداره شود.

F. «كسب و كار كوچك متعلق به افراد اقلیت/رنگین پوست» به معنای گروه‌های نژادی يا قومی زير است: آمريكايی آفريقايی‌تبار/سياه‌پوست، آسیايی، بومی آمريكا يا بومی آلاسكا، يا بومی هاوایی يا جزيره‌های اقيانوس آرام؛ يا لاتینو/هيسپانيك.



G. «کهنه سرباز» به معنای فردی است که در ارتش، نیروی هوایی، نیروی دریایی، تفنگداران دریایی یا گارد ساحلی برای مدت زمان طولانی خدمت کرده است و به دلیل غیر شرافتمندانه اخراج نشده و یا به عنوان سرباز ذخیره از اعضای گارد ملی بوده و به خدمت وظیفه فعال فدرال فراخوانده شدند یا به دلیل بیماری یا جراحاتی که در حین انجام وظیفه یا در دوران آموزشی در او شکل گرفته یا بدتر شده است دچار از کار افتادگی شده است.

H. «کسب و کار کوچک متعلق به کهنه سرباز» به معنای کسب و کار کوچکی است که 51٪ یا بیشتر تحت مالکیت و کنترل یک فرد یا افراد در یک یا چند گروه از گروه‌های زیر قرار دارد: کهنه سربازان (به غیر از افرادی که مشمول ترخیص غیر شرافتمندانه بشوند)؛ کهنه سربازان معلول؛ نظامی فعال شرکت کننده در برنامه کمک انتقال نظامی (TAP)؛ نیروهای ذخیره و اعضای گارد ملی؛ یا همسر فعلی هر کهنه سرباز، هر نظامی فعال، یا هر عضو ذخیره یا گارد ملی؛ یا همسر بیوه یکی از نیروهای نظامی که در حین خدمت یا به دلیل معلولیت مرتبط با خدمت جان سپرده است.

I. «مناطق کم‌برخوردار» به معنای یک شهر و یا کانتی در کالیفرنیا است با بر اساس آخرین داده‌های به‌روزرسانی شده موجود در برآوردهای 5 ساله سرشماری جامعه آمریکایی که از سوی اداره آمار ایالات متحده انجام شده است، نرخ فقر آنجا سی روز قبل از نخستین روز درخواست، معادل حداقل 150 درصد نرخ فقر در کل ایالت کالیفرنیا باشد.

J. «جوامع روستایی» به کلیه قلمروها، جوامع و واحدهای مسکونی اطلاق می‌شود که خارج از مناطق شهری (50000 نفر یا بیشتر) و شهرک‌ها (حداقل 2500 و کمتر از 50000 نفر) واقع شده‌اند. مناطق شهری و شهرک‌ها بر اساس آخرین داده‌های به‌روزرسانی شده، سی روز قبل از نخستین روز درخواست، موجود در برآوردهای 5 ساله سرشماری جامعه آمریکایی که از سوی اداره آمار ایالات متحده انجام شده تعیین می‌شوند.

K. «آسیب‌دیده از بلایا» به معنای تمام مناطقی است که در یک اعلامیه یا اعلامیه اضطراری ایالتی یا فدرال گنجانده شده‌اند.



- L. «کسب و کار جدید»** به معنای یک نهاد تجاری جدید است که پس از مشاوره اولیه در مرکز SB TAEP تاسیس شده باشد. این براساس شرایط تایید شده زیر ایجاد می‌شود:
- مشتری، برنامه آموزشی مشارکت کنندگان Dream Fund را تکمیل کرده باشد؛
 - مشتری مجوزها و پروانه‌های لازم برای راه اندازی کسب و کار خود را با کمک مرکز SB TAEP دریافت کرده باشد؛
 - مشتری مکانی فیزیکی برای کسب و کار خود ایجاد کرده باشد؛ و
 - حداقل یکی از موارد تعیین‌کننده زیر:
 - مشتری اولین فروش را انجام داده است
 - مشتری حداقل 1 کارمند استخدام کرده است
 - مشتری یک حساب بانکی تجاری ایجاد کرده است
 - مشتری بابت هزینه‌های تجاری پول خرج کرده است (این ممکن است شامل هزینه‌های قانونی و حسابداری باشد)؛ و یا
 - مشتری سرمایه شخص ثالث یا مالک را برای راه‌اندازی کسب و کار به دست آورده است.

انواع کسب و کار مشمول کمک هزینه‌های 5000 دلاری¹

1. فروشگاه / تجارت الکترونیک

2. آزمایشگاه کوچک / کارگاه عمومی

3. مکان فیزیکی (فعالیت در محل اجاری فرعی و به عنوان ساکن غیر اصلی، فضای کار مشترک و غیره)

4. مشاغل خدماتی / حرفه‌ای / خانگی

• مثال‌ها عبارتند از، اما محدود به موارد زیر نیستند:

a. پخت غذای بیرون‌بر

b. مشاوره

5. فعالیت در زمینه ساخت و ساز (پیمانکاری غیر عمومی بدون مجوز و سایر پیمانکاری‌های فرعی بدون پروانه)

• مثال‌ها عبارتند از، اما محدود به موارد زیر نیستند:

a. کارگر تعمیرات؛

b. کاشی کاری؛

c. حصار کشی؛

d. باربری؛ و

e. کابل کشی و لتاژ پایین.

6. حمل و نقل

• مثال‌ها عبارتند از، اما محدود به موارد زیر نیستند:

a. کامیونت؛

b. کامیون یدک‌کش؛

c. باربری در محل؛

d. دلال؛ و

e. راننده.

افراد شاغل پاره‌وقت مانند رانندگان اوبر و لیفت واجد شرایط California Dream Fund نیستند.

7. مراقبت از کودکان - در خانه

• باید یک مرکز مراقبت از کودکان در خانه راه‌اندازی کنید

• **نکته مهم:** متقاضیان واجد شرایط برای این نوع کسب و کار باید مجوز مراقبت از کودکان صادر شده از سوی دولت ایالت کالیفرنیا را ارائه دهند.

¹ این برنامه برای تأیید نوع کسب‌وکار به کد NAICS کسب‌وکار کوچک (همانطور که در آخرین اظهارنامه مالیاتی کسب‌وکار کوچک، در صورت موجود بودن، گزارش شده است، یا گواهی واجد شرایط بودن کسب‌وکار کوچک صادر شده از سوی SB (TAEP) متکی است. کمک هزینه ممکن است به صلاح‌دید CalOSBA اصلاح شود.



انواع کسب و کار مشمول کمک هزینه‌های 10,000 دلاری¹

1. مکان فیزیکی (فعالیت باید در یک فروشگاه، فضای تجاری و مانند اینها باشد)
 - **نکته مهم:** متقاضیان واجد شرایط برای این نوع کسب و کار ملزم به ارائه یک اجاره‌نامه به عنوان مستاجر اصلی، یک گواهی اجاره از مستاجر اولیه که نشان دهد کسب و کار در آن محل ساکن است، یا تعهد نامه اجاره فضای تجاری هستند.
2. فناوری / زیرساخت سبز
 - متقاضیان واجد شرایط برای این نوع کسب‌وکار باید یک شرکت مبتنی بر فناوری قابل اندازه‌گیری ایجاد کنند که در آن وجوه در زمینه مالکیت معنوی، توسعه نمونه اولیه یا ایجاد یک اثبات مفهومی از طریق تحقیق و توسعه مورد استفاده قرار گیرد.
 - مثال‌ها عبارتند از، اما محدود به موارد زیر نیستند:
 - a. انرژی‌های تجدید پذیر؛
 - b. انرژی خورشیدی؛ و
 - c. خودروهای فاقد آلاینده‌گی.
3. تولید
 - **نکته مهم:** متقاضیان واجد شرایط در این نوع کسب و کار موظف به ارائه اجاره نامه اصلی مربوط به یک فضای تجاری هستند.

4. حرفه‌ای (غیر مشاوره) / علمی / فنی
 - متقاضیان واجد شرایط برای این نوع کسب‌وکار باید یک شرکت فعال در زمینه فناوری قابل اندازه‌گیری ایجاد کنند که در آن وجوه در زمینه مالکیت معنوی، توسعه نمونه اولیه یا ایجاد یک اثبات مفهومی از طریق تحقیق و توسعه مورد استفاده قرار گیرد.
5. شرکت ساختمانی (پیمانکار عمومی، پیمانکار فرعی عمده، یا سایر شرکت‌های ساختمانی که تحت مجوز معتبر فعالیت می‌کنند)
 - **نکته مهم:** پیمانکاران عمومی باید دارای پروانه پیمانکاری عمومی باشند.
 - مثال‌ها عبارتند از، اما محدود به موارد زیر نیستند:
 - a. لوله‌کش؛
 - b. برقکار؛ و
 - c. نصاب شیشه.

¹ این برنامه برای تأیید نوع کسب‌وکار به کد NAICS کسب‌وکار کوچک (همانطور که در آخرین اظهارنامه مالیاتی کسب‌وکار کوچک، در صورت موجود بودن، گزارش شده است، یا گواهی واجد شرایط بودن کسب‌وکار کوچک صادر شده از سوی SB (TAEP) متکی است. کمک هزینه ممکن است به صلاح دید CalOSBA اصلاح شود.



انواع کسب و کار مشمول کمک هزینه‌های 10,000 دلاری¹

6. کشاورزی / کنترل حیات وحش / جنگلداری
 - تدارکات و پیمانکاری (به عنوان مثال، پاکسازی آوار، پاکسازی آزادراه و غیره)
 - **نکته مهم:** متقاضیان واجد شرایط برای این نوع کسب و کار باید گواهی ایالتی یا فدرال (به عنوان مثال، خدمات جنگلداری ایالات متحده، USDA، CalOES، و غیره) را از یک نهاد مربوطه ارسال کنند.
 - مزرعه‌داری
7. مراقبت از کودکان - در فضای تجاری
 - باید یک فضای تجاری (نه در خانه) برای مهدکودک دایر شود.
 - **نکته مهم:** متقاضیان واجد شرایط برای این نوع کسب و کار باید مجوز مراقبت از کودکان صادر شده از سوی دولت ایالت کالیفرنیا را ارائه دهند.

¹ این برنامه برای تأیید نوع کسب‌وکار به کد NAICS کسب‌وکار کوچک (همانطور که در آخرین اظهارنامه مالیاتی کسب‌وکار کوچک، در صورت موجود بودن، گزارش شده است، یا گواهی واجد شرایط بودن کسب‌وکار کوچک صادر شده از سوی SB (TAEP) متکی است. کمک هزینه ممکن است به صلاح‌دید CalOSBA اصلاح شود.



دریافت کنندگان: مشاغل کوچک واجد شرایط

مالک کسب‌وکاری که طبق اساسنامه دریافت‌کننده کمک هزینه است، موظف است تأیید کند که وجوه کمک هزینه برای یک یا چند مورد از کاربردهای مجاز زیر استفاده خواهد شد:

1. هزینه‌های کارکنان، از جمله هزینه‌های حقوق و دستمزد، مزایای مراقبت بهداشتی، مرخصی استعلاجی، پزشکی یا خانوادگی و حق بیمه؛

2. هزینه‌های مربوط به صدور پروانه و راه‌اندازی کسب و کار شامل تمام مجوزها و پروانه‌های لازم که به دولت ایالت کالیفرنیا پرداخت می‌شود؛

3. سرمایه در گردش و سربار، شامل اجاره، تسهیلات، اصل وام و پرداخت سود (بدون احتساب پیش پرداخت‌های وام)، و تعهدات بدهی (شامل اصل و سود) که بعد از 1 جولای 2019 ایجاد شده است (یعنی، به عنوان تعهد بدهی واجد شرایط، توافقنامه وام، سفته و غیره، در صورت امکان، باید بعد از 1 جولای 2019 منعقد شده باشد)

4. درخواست یا تمدید یک مجوز محلی شامل، اما نه محدود به، مجوز فعالیت به عنوان فروشنده دورمگرد؛

5. سرمایه گذاری در موجودی انبار؛ یا

6. هزینه‌های مربوط به پیشبرد کسب و کار و راه اندازی آن در هزینه‌های غیرمجاز لحاظ نشده است.



موارد زیر کاربردهای غیرمجاز کمک‌های مالی هستند:

1. هزینه‌های منابع انسانی برای سهم دولتی از بیمه Medicaid؛
2. پاداش کارکنان یا پاداش پایان خدمت؛
3. مالیات‌ها؛
4. تسویه حسابهای قانونی؛
5. هزینه‌های شخصی یا سایر هزینه‌های غیر مرتبط با کسب و کار؛
6. هزینه تعمیرات ناشی از خساراتی که قبلاً تحت پوشش بیمه قرار گرفته است؛ و
7. بازپرداخت اقلام یا خدمات اهدا شده به اهداکنندگان.



برای اینکه Lendistry درخواست را بررسی کند، متقاضیان باید تمام مدارک مورد نیاز زیر را بارگذاری کنند:

1. کد دسترسی درخواست
2. تأییدیه / تصدیق درخواست؛
3. کارت شناسایی صادر شده از سوی دولت؛
4. مدارک کسب و کار (حداقل یکی از موارد زیر):
 - اساسنامه شرکت؛
 - اساسنامه سازمان؛
 - مجوز کسب و کار؛
 - نام مستعار کسب و کار؛
5. مجوز حرفه‌ای / هیئت مدیره / شغلی (در صورت اطلاق)؛

6. اظهارنامه مالیاتی کامل/بدون تغییر سال 2019 و یا 2020 (دوره‌ای که کسب و کار فعالیت داشته)؛
7. شرح طرح کسب و کار؛
8. ثبت نام در دفتر ثبت مجموعه خیریه وزارت دادگستری (فقط برای سازمان‌های غیرانتفاعی)؛ و
9. گواهی پایان کار کمک فنی.



CALIFORNIA
DREAM FUND

نکاتی در مورد ارائه درخواست



حافظه نهان (cache) را پاک کنید

داده‌های ذخیره‌شده در حافظه نهان اطلاعاتی است که از وبسایت یا برنامه‌ای که قبلاً استفاده شده ذخیره می‌شود و عمدتاً با تکمیل خودکار اطلاعات شما، سرعت مرور در اینترنت را برایتان افزایش می‌دهد. با این حال، داده‌های ذخیره‌شده در حافظه نهان ممکن است شامل اطلاعات قدیمی مانند رمزهای عبور قدیمی یا اطلاعاتی باشد که قبلاً به اشتباه وارد کرده‌اید. این موضوع ممکن است باعث ایجاد خطا در درخواست شما شود و آن را جزء موارد احتمالی کلاهبردای قرار دهد.

از حالت ناشناس (Incognito) استفاده کنید

حالت ناشناس (Incognito) امکان وارد کردن اطلاعات به صورت خصوصی را برای شما فراهم می‌آورد و اجازه نمی‌دهد داده‌هایتان به خاطر سپرده شود یا در حافظه نهان ذخیره شود.

مسدودکننده پنجره‌های باز شو (Pop-Up Blocker) را غیرفعال کنید

در سیستم ارسال درخواست پیام‌های بازشوی متعددی نمایش داده می‌شود که برای تأیید صحت اطلاعاتی که ارائه می‌کنید به کار می‌رود. برای مشاهده این پیام‌ها، باید مسدودکننده پنجره‌های باز شو (Pop-Up Blocker) را در Google Chrome غیرفعال کنید.

لطفاً برای به‌رومندی از بهترین تجربه کاربری، در کل فرایند درخواست از Google Chrome استفاده کنید.

سایر مرورگرهای وب ممکن است از رابط کاربری ما پشتیبانی نکنند و در درخواست شما خطا ایجاد کنند.

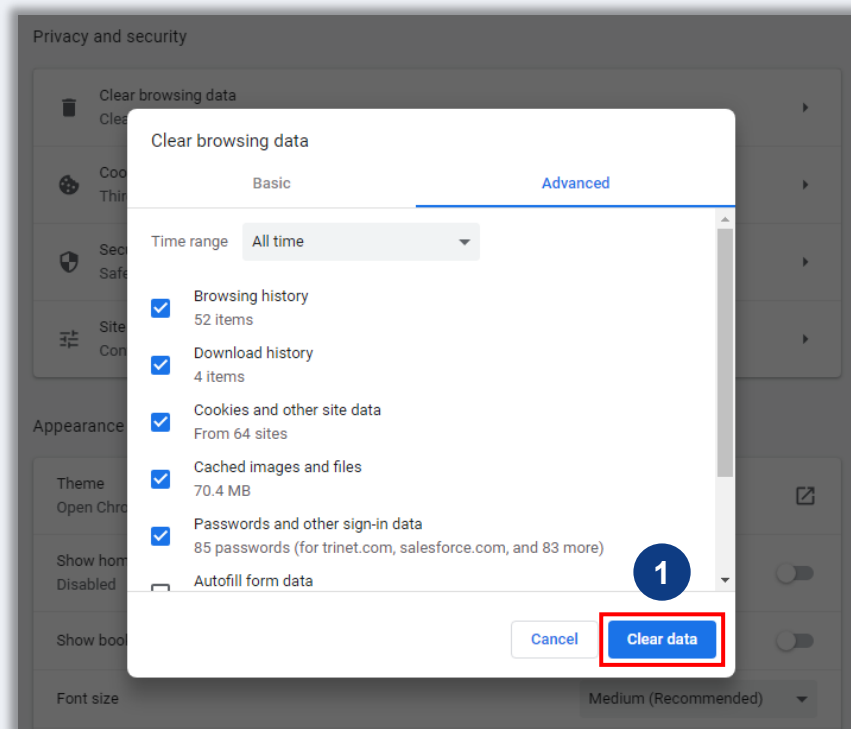
اگر در دستگاه خود Google Chrome ندارید، می‌توانید آن را به رایگان در <https://www.google.com/chrome> دانلود کنید.

لطفاً پیش از شروع فرایند درخواست، اقدامات زیر را در Google Chrome انجام دهید:

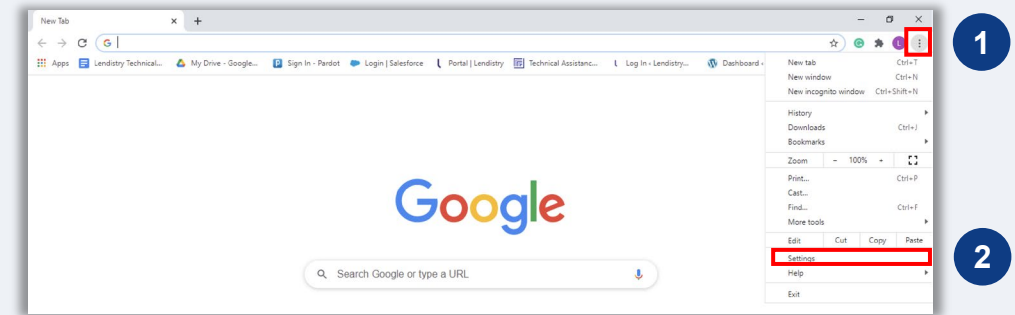
1. **حافظه نهان (cache) را پاک کنید**
2. **از حالت ناشناس (Incognito) استفاده کنید**
3. **مسدودکننده پنجره‌های باز شو (Pop-Up Blocker) را غیرفعال کنید**

مرحله 3

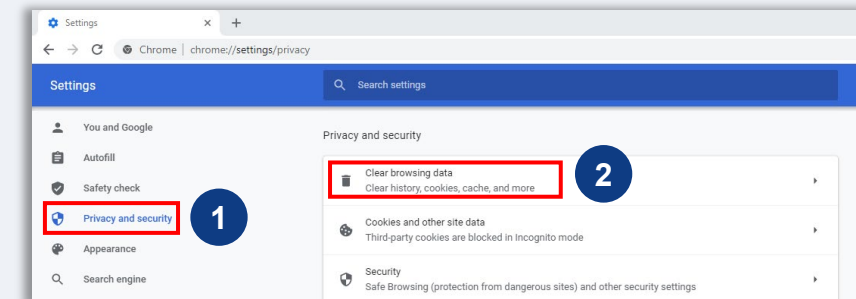
«پاک کردن داده‌ها **Clear Data**» را انتخاب کنید.

**مرحله 1**

پنجره جدیدی در Google Chrome باز کنید، روی آیکون سه‌نقطه در گوشه سمت راست بالا کلیک کنید و سپس به قسمت «تنظیمات **Settings**» بروید.

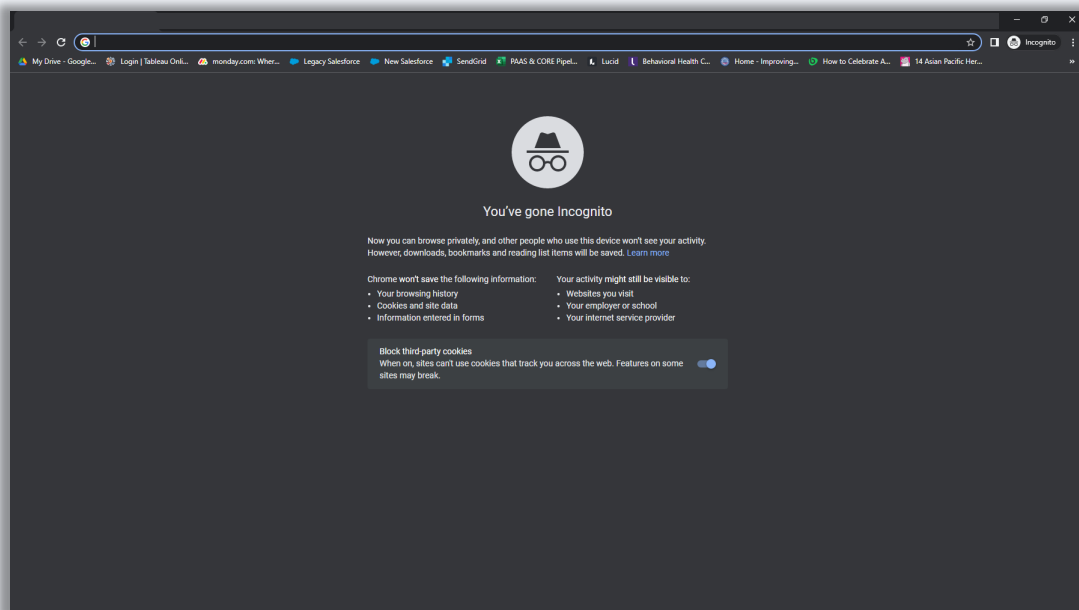
**مرحله 2**

به قسمت «حریم خصوصی و امنیت **(Privacy and Security)**» بروید و سپس «پاک کردن داده‌های مرور **(Clear Browsing Data)**» را انتخاب کنید.



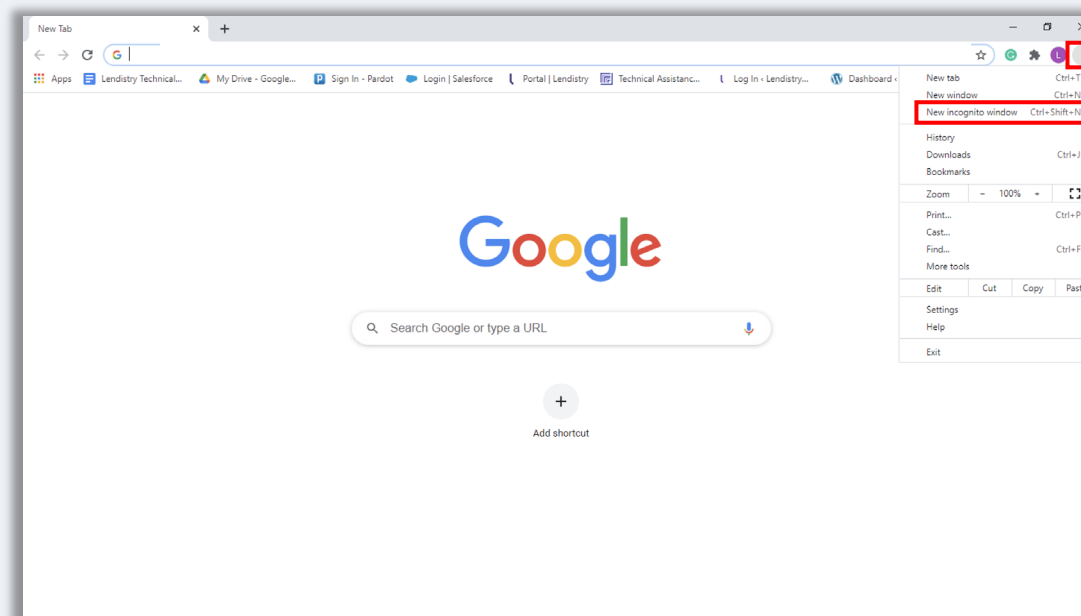
مرحله 2

مرورگر شما پنجره گوگل کروم جدیدی باز خواهد کرد. در تمام مراحل برنامه از حالت ناشناس استفاده کنید.



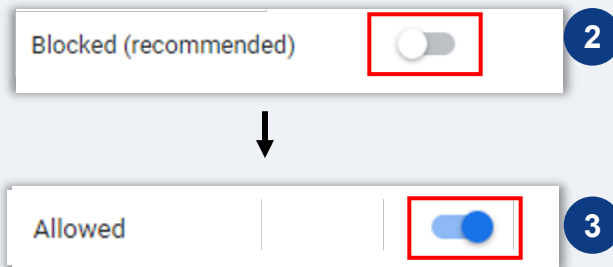
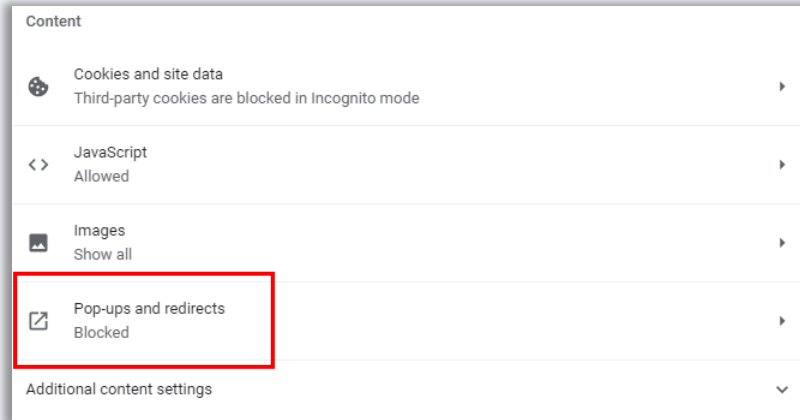
مرحله 1

روی آیکن سه نقطه در گوشه سمت راست بالای مرورگر وب خود کلیک کنید و سپس «پنجره جدید ناشناس (New incognito window)» را انتخاب کنید.



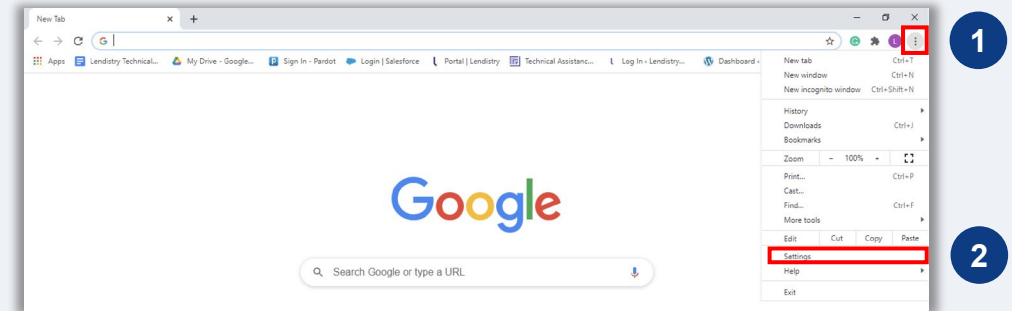
مرحله 3

«پنجره‌های بازشو و هدایت مجدد (Pop-up and Redirects)» را انتخاب کنید. روی دکمه کلیک کنید تا آبی شود و وضعیت آن از «مسدود (Blocked)» به «مجاز (Allowed)» تغییر یابد.



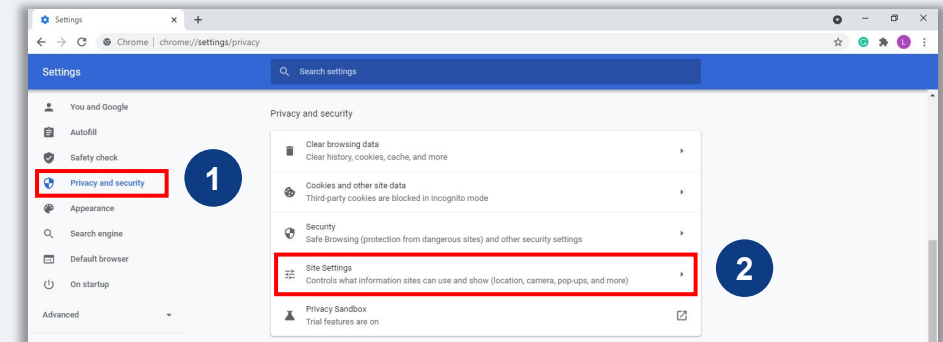
مرحله 1

پنجره جدیدی در Google Chrome باز کنید، روی آیکون سه‌نقطه در گوشه سمت راست بالا کلیک کنید و سپس به قسمت «تنظیمات Settings» بروید.



مرحله 2

به قسمت «حریم خصوصی و امنیت (Privacy and Security)» بروید و سپس «تنظیمات سایت (Site Settings)» را انتخاب کنید.



تمام مدارک مورد نیاز باید فقط در قالب PDF در پورتال آپلود شوند. مدارکی که آپلود می‌شود باید واضح و دارای حاشیه‌های صاف باشد و پس‌زمینه آن غیرواضح نباشد.

نکات مهم برای آپلود مدارک:

1. تمامی مدارک باید در قالب PDF ارسال شوند (مدارک شناسایی را می‌توان به صورت PDF یا JPEG ارسال کرد).
2. حجم فایل باید کمتر از 15 مگابایت باشد.
3. نام فایل نباید حاوی هیچ یک از نویسه‌های خاص (!@#\$%^&*()_+) باشد.
4. اگر فایل شما با رمز عبور محافظت شده باشد، می‌بایست آن را وارد کنید.

اسکنر ندارید؟

توصیه می‌کنیم یک برنامه رایگان برای اسکن روی تلفن همراه دانلود و استفاده کنید.

Genius Scan

Apple | برای دانلود، اینجا کلیک کنید
Android | برای دانلود، اینجا کلیک کنید

Adobe Scan

Apple | برای دانلود، اینجا کلیک کنید
Android | برای دانلود، اینجا کلیک کنید

نمونه: آپلود صحیح

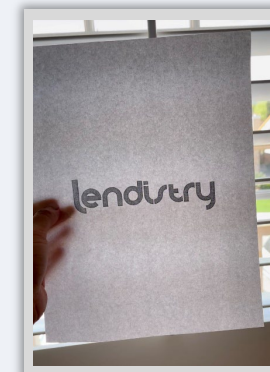


سند واضح و صاف است.

نمونه: آپلود نادرست



1



2

1. حاشیه‌های مدرک صاف نیست.
2. مدرک جلوی پنجره قرار گرفته (پس‌زمینه شلوغ) و یک دست در عکس دیده می‌شود.



آدرس ایمیل‌های نامعتبر

این آدرس‌های ایمیل در سیستم ما پذیرفته یا شناخته نمی‌شود:

ایمیلی‌هایی که با **info@**

شروع می‌شود، مانند: **info@mycompany.com**

ایمیل‌هایی که به **moc.tcatnoc@** یا **moc.ylperon@**

ختم می‌شود، مانند: **mycompany@contact.com**

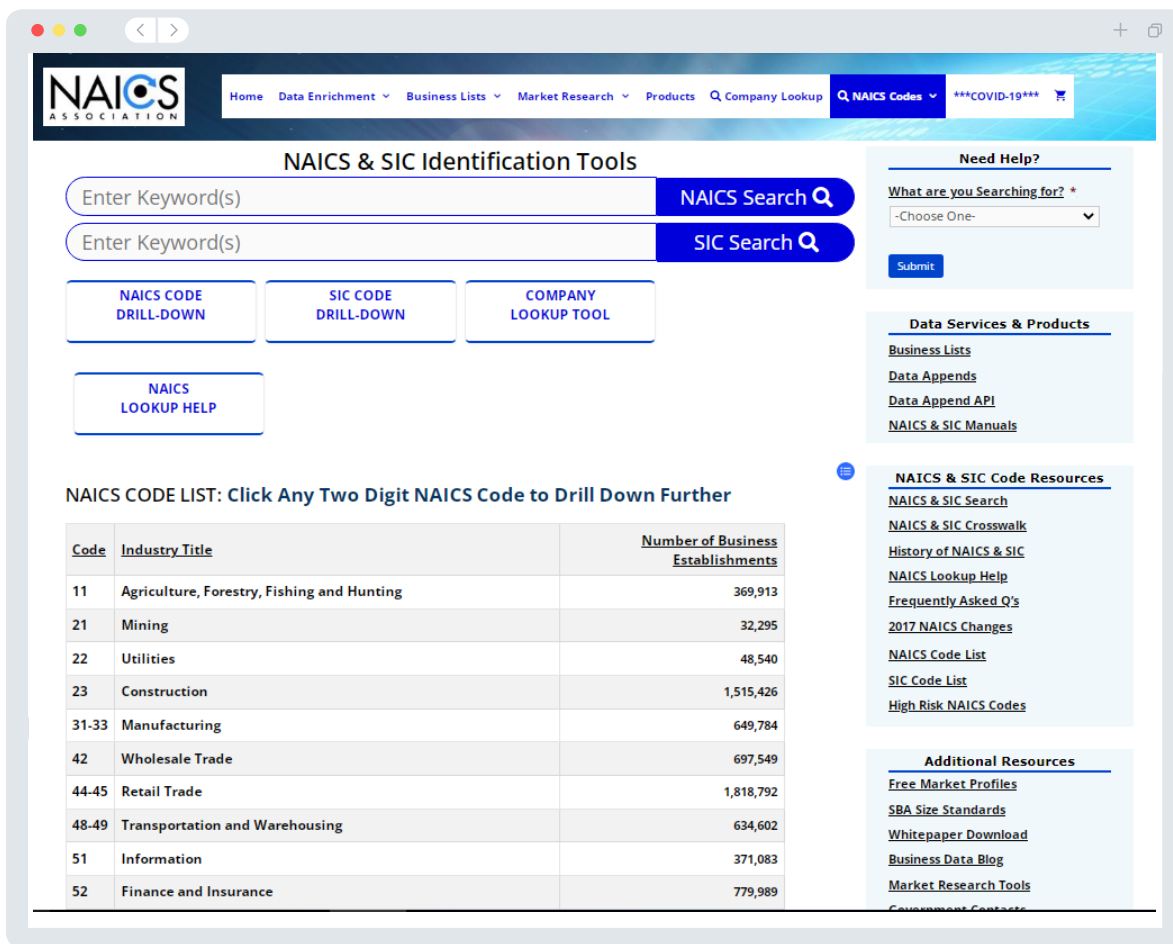
یا **mycompany@noreply.com**

لطفاً دقت کنید آدرس ایمیل مورد استفاده معتبر باشد و آن را در درخواست درست نوشته باشید.

- موارد به‌روزرسانی و سایر اطلاعات مربوط به درخواست به آدرس ایمیلی که ارائه می‌دهید ارسال خواهد شد. برخی از آدرس‌های ایمیل در سیستم Lendistry قابل شناسایی نیستند و ممکن است باعث تاخیر در برقراری ارتباط در مورد درخواست شما شوند.

اگر از آدرس ایمیل نادرست یا نامعتبر در درخواست خود استفاده کرده‌اید، برای به روز رسانی اطلاعات خود لطفاً با مرکز تماس ما به شماره **(888) 208-4984** تماس بگیرید.

درخواست جدید ارسال نکنید. ارسال بیش از یک درخواست ممکن است به عنوان تقلب بالقوه شناسایی شود و روند بررسی درخواست شما را مختل کند.



The screenshot shows the NAICS & SIC Identification Tools website. The header includes the NAICS Association logo and navigation links: Home, Data Enrichment, Business Lists, Market Research, Products, Company Lookup, NAICS Codes, and a COVID-19 status indicator. The main content area is titled "NAICS & SIC Identification Tools" and features search bars for NAICS and SIC codes, along with buttons for "NAICS CODE DRILL-DOWN", "SIC CODE DRILL-DOWN", "COMPANY LOOKUP TOOL", and "NAICS LOOKUP HELP". A table titled "NAICS CODE LIST: Click Any Two Digit NAICS Code to Drill Down Further" is displayed, listing various industry codes and their corresponding number of business establishments.

Code	Industry Title	Number of Business Establishments
11	Agriculture, Forestry, Fishing and Hunting	369,913
21	Mining	32,295
22	Utilities	48,540
23	Construction	1,515,426
31-33	Manufacturing	649,784
42	Wholesale Trade	697,549
44-45	Retail Trade	1,818,792
48-49	Transportation and Warehousing	634,602
51	Information	371,083
52	Finance and Insurance	779,989

در طول فرآیند درخواست، باید کد NAICS یا North American Industry Classification System (سیستم طبقه‌بندی صنایع آمریکای شمالی) را برای کسب و کار خود وارد کنید.

سیستم کد NAICS از سوی آژانس‌های آماری فدرال به منظور جمع‌آوری، تجزیه و تحلیل و انتشار داده‌های آماری مربوط به اقتصاد ایالات متحده استفاده می‌شوند.

کد NAICS را خودتان و بر اساس ارزیابی شما از فعالیت اصلی در کسب و کارتان اختصاص خواهید داد.

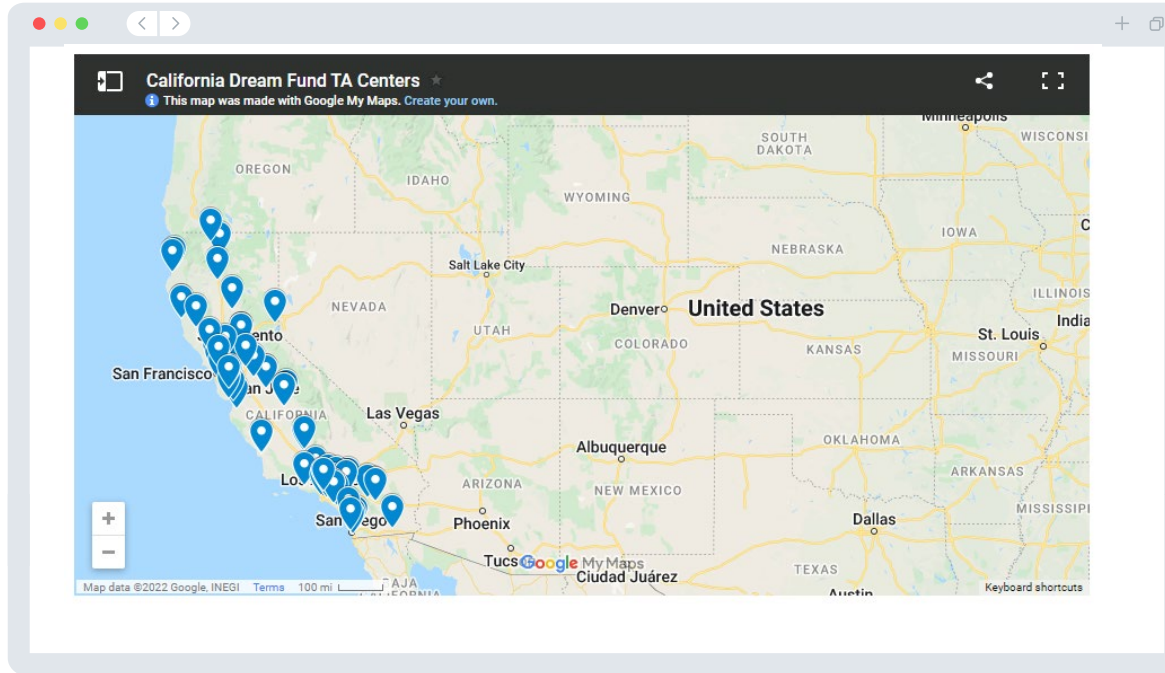
برای یافتن کد NAICS خود، به آدرس زیر بروید: <https://www.naics.com/search>



CALIFORNIA
DREAM FUND

فرایند درخواست

صندوق رویای کالیفرنیا (California Dream Fund) توسط دفتر حمایت از مشاغل کوچک کالیفرنیا (CalOSBA) و از طریق مراکز منتخب برنامه توسعه همکاری‌های فنی (TAEP) اداره می‌شود.



California Dream Fund فقط از طریق مراکز منتخب شبکه مراکز برنامه توسعه کمک فنی کسب و کار کوچک کالیفرنیا (TAEP) ارائه خواهد شد.

به منظور واجد شرایط بودن برای کمک هزینه، متقاضیان باید یک دوره آموزشی کامل در مراکزی که در برنامه توسعه کمک فنی (TAEP) مشارکت دارند گذرانده باشند. هنگامی که آموزش آنها کامل شد، شرکت کنندگان واجد شرایط یک گواهی پایان دوره و کد درخواست منحصر به فرد دریافت خواهند کرد که برای درخواست کمک هزینه تا سقف 10000 دلار از طریق Lendistry مورد نیاز است.

ظرفیت بیشتر برنامه‌های آموزشی واجد شرایط در شبکه TAEP در حال حاضر تکمیل شده و آموزش در حال انجام است.

برای یافتن مراکز اینجا را کلیک کنید

برای مشاهده مراکز شرکت کننده اینجا را کلیک کنید

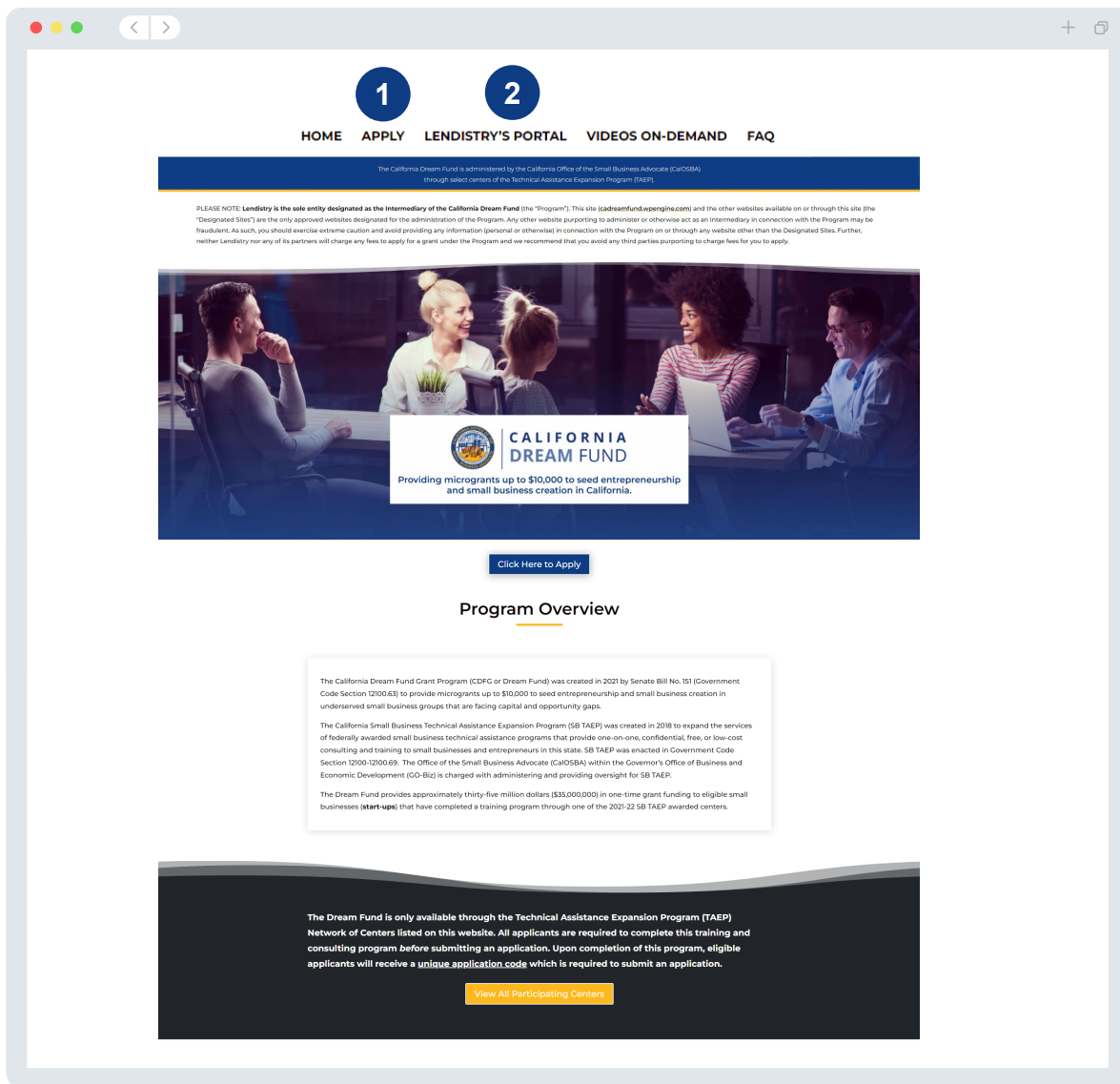


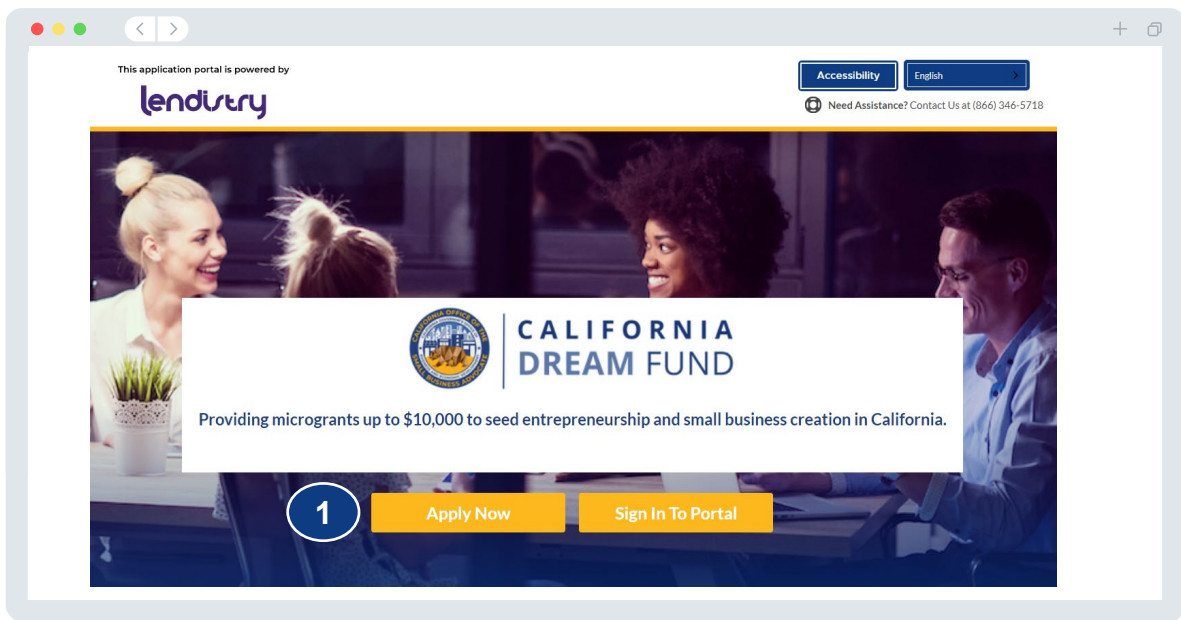
هنگامی که کد درخواست منحصر به فرد خود را دریافت کردید، با مراجعه به وبسایت California Dream Fund به آدرس www.cadreamfund.com می‌توانید درخواست خود را شروع کنید.

1. برای شروع درخواست جدید، «**Apply**» را از منو انتخاب کنید. شما به پورتال درخواست Lendistry هدایت خواهید شد (جهت راهنمایی به صفحه 24 رجوع کنید).
2. با کلیک بر روی «**Lendistry's Portal**» در هر زمان می‌توانید به درخواست خود دسترسی پیدا کرده و آن را بررسی و اصلاح کنید.

وبسایت California Dream Fund همچنین حاوی منابع مختلفی است که در کل فرآیند ارسال درخواست به شما کمک می‌کنند. این منابع عبارتند از:

- دستورالعمل‌های برنامه
- راهنمای برنامه و درخواست
- دانلود فرم گواهی درخواست
- فهرست مراکز شبکه TAEP شرکت کننده در طرح
- شماره تلفن و ساعات کاری مرکز تماس
- ویدئوهای درخواستی
- سوالات متداول





قبل از اینکه بتوانید درخواست جدیدی را شروع کنید، باید در پورتال Lendistry حساب کاربری ایجاد کنید.

نحوه ایجاد یک حساب در پورتال Lendistry

مرحله 1

برای ایجاد یک حساب روی «**Apply Now**» کلیک کنید.

مرحله 2

آدرس ایمیل و شماره تلفن خود را ثبت کنید. ایمیل و رمز عبوری که در اینجا ثبت می‌کنید را برای ورود به پورتال نیاز خواهد داشت، بنابراین ضروری است که آنها را یادداشت کنید. در این بخش باید یک شماره تلفن همراه صحیح و فعال نیز وارد کنید.

مرحله 3

یک **کد تأیید** از طریق پیامک برایتان ارسال می‌شود که برای تکمیل فرآیند ثبت حسابتان لازم خواهد شد. همچنین برای حفظ حریم خصوصی شما و اطلاعاتی که ارائه می‌دهید، هر بار برای وارد شدن به پورتال هم کد تأیید لازم خواهد بود. ممکن است شرکت مخابراتی‌تان از شما هزینه مصرف داده و پیام‌رسانی بگیرد.

2

آدرس ایمیل و شماره تلفن خود را ثبت کنید.

3

کد تأیید را وارد کنید.

چه اطلاعاتی نیاز است؟

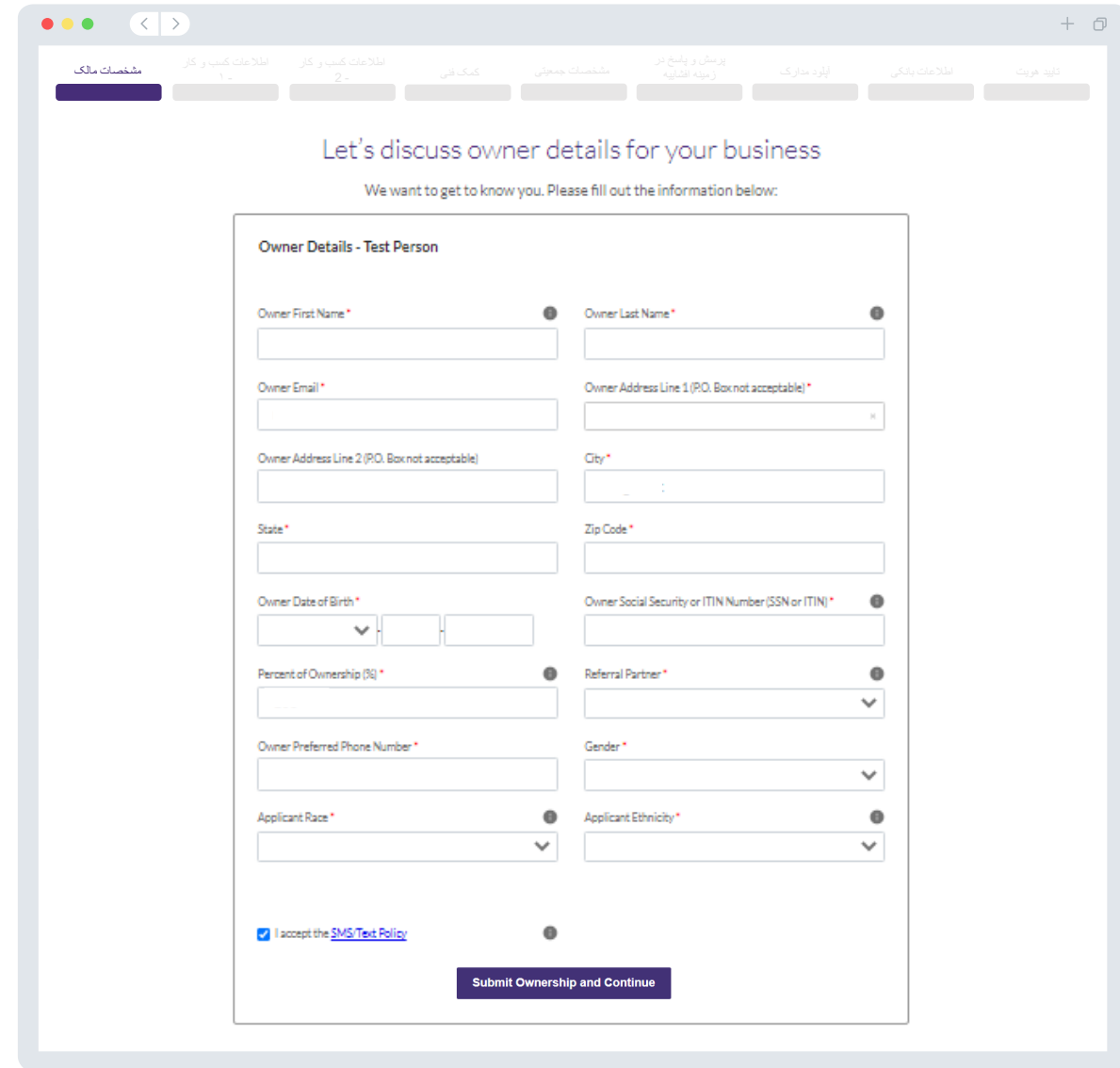
- نام
- نام خانوادگی
- ایمیل
- نشانی محل سکونت
- تاریخ تولد
- شماره تأمین اجتماعی (SSN) یا شماره شناسایی شخصی مؤدیان مالیاتی (ITIN)¹
- درصد مالکیت
- همکار ارجاع‌دهنده²
- شماره تلفن دلخواه
- جنسیت
- نژاد³
- قومیت³
- خطمشی ارسال پیامک⁴

¹ برای اطمینان از نبودن نام متقاضی در لیست OFAC لازم است.

² همکار ارجاع‌دهنده‌ای که انتخاب می‌کنید تأثیری در درخواست شما نمی‌گذارد.

³ اطلاعات مربوط به مالک عمده کسب و کار یا مالک اصلی را ارائه دهید.

⁴ اگر می‌خواهید در طول فرآیند بررسی، به‌روزرسانی‌های مربوط به درخواست از طریق پیامک برایتان ارسال شود، کادر را تیک بزنید.



The screenshot shows a web browser window with the California Dream Fund application form. The top navigation bar includes tabs for 'مشخصات مالک' (Owner Details), 'اطلاعات کسب و کار' (Business Information), 'کسب و کار' (Business), 'مشخصات جمعیتی' (Demographics), 'بررسی و پاسخ در زمینه اشتباه' (Review and Answer Discrepancies), 'لغو مدارک' (Cancel Documents), 'اطلاعات بانکی' (Banking Information), and 'تایید هویت' (Identity Verification). The 'Owner Details - Test Person' section is active, displaying a form with the following fields:

- Owner First Name *
- Owner Last Name *
- Owner Email *
- Owner Address Line 1 (P.O. Box not acceptable) *
- Owner Address Line 2 (P.O. Box not acceptable)
- City *
- State *
- Zip Code *
- Owner Date of Birth *
- Owner Social Security or ITIN Number (SSN or ITIN) *
- Percent of Ownership (%) *
- Referral Partner *
- Owner Preferred Phone Number *
- Gender *
- Applicant Race *
- Applicant Ethnicity *

At the bottom of the form, there is a checkbox for 'I accept the [SMS/Text Policy](#)' and a 'Submit Ownership and Continue' button.



چه اطلاعاتی نیاز است؟

- نام قانونی کسب و کار
- نام تجاری یا «DBA» (حسب مورد)
- EIN کسب و کار (حسب مورد)
- شماره تامین اجتماعی (NSS)¹
- نشانی کسب و کار
- شماره تلفن تجاری
- نوع کسب و کار (انتفاعی یا غیرانتفاعی)
- نوع شخصیت کسب و کار
- ایالت محل ثبت
- تاریخ تاسیس کسب و کار
- وبسایت کسب و کار (حسب مورد)

نکته: در فرآیند درخواست اینترنتی ما، واژه «کسب و کار» به هر کسب و کار انتفاعی یا سازمان غیرانتفاعی اشاره دارد.

¹SSN که کسب و کار شما برای ارسال اظهارنامه مالیاتی سال گذشته استفاده کرده است را وارد کنید.

چه اطلاعاتی نیاز است؟

- استفاده موردنظر برای کمک هزینه
- مبلغ مورد تقاضا
- درآمد ناخالص سال 2019 (باید با اظهارنامه‌های مالیاتی شما مطابقت داشته باشد. اگر در سال 2019 اظهارنامه مالیاتی ارائه نکردید، لطفاً «0» را در این قسمت وارد کنید.)
- درآمد ناخالص سال 2020 (باید با اظهارنامه‌های مالیاتی شما مطابقت داشته باشد. اگر در سال 2020 اظهارنامه مالیاتی ارائه نکردید، لطفاً «0» را در این قسمت وارد کنید.)
- آیا با دریافت این کمک هزینه، مشاغل جدیدی ایجاد می‌شود؟
- تعداد کارکنان تماموقت در 2020
- تعداد کارکنان پارهوقت در 2020
- تعداد مشاغل ایجاد شده در 2020
- تعداد مشاغلی که در 2020 حفظ شد

نکته: در فرآیند درخواست اینترنتی ما، واژه «کسب و کار» به هر کسب و کار انتفاعی یا سازمان غیرانتفاعی اشاره دارد.

The screenshot shows a web application interface for the California Dream Fund. At the top, there is a navigation bar with tabs: 'شخصیات مالک', 'اطلاعات کسب و کار', 'اطلاعات کسب و کار', 'کمک فنی', 'شخصیات جمعیتی', 'پرسش و پاسخ در زمینه اشتباه', 'ایجاد مدارک', 'اطلاعات یکجایی', and 'ثبت هویت'. The 'اطلاعات کسب و کار' tab is selected, and it is divided into two sub-sections: '1 -' and '2 -'. The '2 -' sub-section is active, showing a form titled 'How can we help you?'. The form contains the following fields:

- 'Primary Use of Grant' with a dropdown menu showing 'Investment in working capital or equipment needs'.
- 'Amount Requested' with a text input field.
- 'Annual Gross Receipts for 2019 (this should match your tax return)' with a text input field.
- 'Annual Gross Receipts for 2020 (this should match your tax return)' with a text input field.
- 'Will this grant create new jobs?' with a dropdown menu.
- '# of Full-time Employees (2020)' with a text input field.
- '# of Part-time Employees (2020)' with a text input field.
- '# of Jobs Created (2020)' with a text input field.
- '# of Jobs Retained (2020)' with a text input field.



لطفاً کد یکبار مصرفی که پس از اتمام برنامه آموزشی Dream Fund در اختیار شما قرار داده شده را همراه با زیرخطهای آن وارد کنید.

کد منحصر به فرد خود را در گواهی پایان کار نیز می‌توانید پیدا کنید. نکته مهم: همچنین لازم است یک نسخه از گواهی را در بخش «آپلود اسناد» این درخواست آپلود کنید.

برای درخواست این کمک هزینه باید یک برنامه آموزشی مورد تایید Dream Fund را گذرانده باشید.

برای یافتن مرکز اینجا را کلیک کنید

برای مشاهده مراکز شرکت کننده اینجا را کلیک کنید



چه اطلاعاتی نیاز است؟

- مشتریان شما چه کسانی هستند؟
 - B2B: بنگاه به بنگاه
 - C2B: بنگاه به مصرف‌کننده
- کسب و کار شما چه فعالیتی انجام می‌دهد؟
- کسب و کار شما از چه نوع است؟
- کد NAICS
- تحت مالکیت زنان قرار دارد؟ (بله یا خیر)¹
- تحت مالکیت کهنه‌سربازان قرار دارد؟ (بله یا خیر)¹
- تحت مالکیت فرد دارای معلولیت قرار دارد؟ (بله یا خیر)¹
- شعبه (فرنچایز) است؟ (بله یا خیر)¹
- در مناطق روستایی است؟ (بله یا خیر)¹
- زبان ترجیحی¹

¹پاسخ این پرسش تأثیری در احراز شرایط ندارد.

Tell us about your company

We want to get to know you.

Who is your customer base? * ?

Select an option

What does your business do? *

Select an option

What type of business is it? *

Select an option

NAICS Code * ?

Select an option [Obtain Your NAICS Code](#)

Veteran-Owned * ?

Select an option

Women-Owned * ?

Select an option

Disabled-Owned * ?

Select an option

Franchise * ?

Select an option

Rural * ?

Select an option

Preferred Language * ?

Select an option

Save and Return to Application Summary

چه اطلاعاتی نیاز است؟

- در تاریخ درخواست، آیا کسب و کار شما دایر و فعال است؟
 آیا از قوانین، مقررات، کدها و الزامات فدرال، ایالتی و محلی پیروی می‌کنید؟
 آیا کسب و کار شما به صورت غیرانتفاعی یا انتفاعی سازماندهی شده است؟
 آیا کسب و کار خود را در اداره ثبت تراست خیریه وزارت دادگستری کالیفرنیا ثبت کرده‌اید؟
 بر مبنای چه فصلی قصد دارید برای معافیت IRS ثبت نام کنید؟
 آیا هیچ گونه مالیات فدرال، ایالتی یا محلی بدهکار هستید که بابت آن طرح بازپرداخت یا طرح تعویق نداشته باشید یا با مقامات مالیاتی فدرال، ایالتی و محلی به توافق نرسیده باشید؟
 آیا کسب و کار شما قبل از 7/2/19 تاسیس شده است؟
 درآمدهای ناخالص سالانه برای سال 2021
 در سال 2021 چند ماه فعالیت داشتید؟
 آیا کسب و کار شما برای دریافت مجوز نیاز به 25 درصد از مبلغ کمک هزینه دارد؟
 آیا هیچ یک از صاحبان آن با بیش از 10% از سود سرمایه (i) در هر مقطعی از زمان محکومیت یا حکم مدنی، یا هر نوع آزادی مشروط (از جمله آزادی مشروط قبل از دادرسی) برای (الف) ارتکاب کلاهبرداری یا جرم کیفری در ارتباط با به دست آوردن، تلاش برای به دست آوردن یا انجام معامله یا قرارداد عمومی (فدرال، ایالتی یا محلی) تحت یک معامله عمومی؛ (ب) نقض قوانین ضد انحصار ایالتی یا فدرال یا قوانین تدارکات یا (ج) ارتکاب اختلاس، سرقت، جعل، رشوه، سند سازی، اظهارات دروغین، یا دریافت اموال سرقت شده داشته، یا (ii) در حال حاضر به جرم مدنی یا کیفری متهم یا از طرف دیگر توسط یک نهاد دولتی، (فدرال، ایالتی یا محلی) به ارتکاب هر یک از جرایم ذکر شده در بند (i) در بالا متهم شده است؟

A few more questions to help determine your eligibility

We want to get to know you.

As of the date of application, is your business open and operating? *	Yes
Are you in substantial compliance with applicable federal, state, and local laws, regulations, codes, and requirements? *	Yes
Is your business organized as a non-profit or for-profit business? *	No-profit
Have you registered your business with California Department of Justice Charitable Trust Registry?	Yes
Under what chapter do you intend to file for IRS exemption?	501(c)(6)
Do you owe any federal, state, or local taxes and do not have an approved repayment, deferral plan, or are not in agreement with appropriate federal, state, and local taxing authorities? *	Yes
Was your business established prior to 7/1/19? *	No
Annual Gross receipts for 2021 *	\$10,000.00
How many months were you in operation in 2021? *	10
Is your business in need of 25% of the grant upfront to acquire a license?	No
Has any owner of greater than 10% of the ownership or equity interest of the applicant (i) had at any point in time a conviction for or had a civil judgment rendered against such owner; or has had commenced any form of parole or probation (including probation before judgment) for (A) commission of fraud or a criminal offense in connection with obtaining, attempting to obtain, or performing a public (federal, state or local) transaction or contract under a public transaction, (B) violation of federal or state anti-trust or procurement statutes, or (C) commission of embezzlement, theft, forgery, bribery, falsification or destruction of records, making false statements, or receiving stolen property; or (ii) presently been indicted for or otherwise criminally or civilly charged by a government entity (federal, state or local) with commission of any of the offenses enumerated in subparagraph (i) above? *	No

[Save and Return to Application Summary](#)

مرحله 1

آیکون آپلود را انتخاب کنید تا بتوانید فایل مدرک را در دستگاه خود پیدا کنید.

مرحله 2

اگر فایل با رمز عبور محافظت شده است، گزینه «بله (YES)» را از داخل منوی کشویی «با رمز عبور محافظت شده است؟ (Password Protected?)» انتخاب کنید و سپس رمز عبور فایل را وارد کنید. اگر فایل با رمز عبور محافظت نشده است، گزینه «خیر (NO)» را انتخاب کنید.

اگر فایل با رمز عبور محافظت شده است، گزینه «بله (YES)» را انتخاب کنید.

اگر فایل رمز عبور ندارد، گزینه «خیر (NO)» را انتخاب کنید.

مرحله 3

وضعیت باید از حالت «درخواست شده (Requested)» به «ارسال شده (Submitted)» تغییر یابد.

مرحله 4

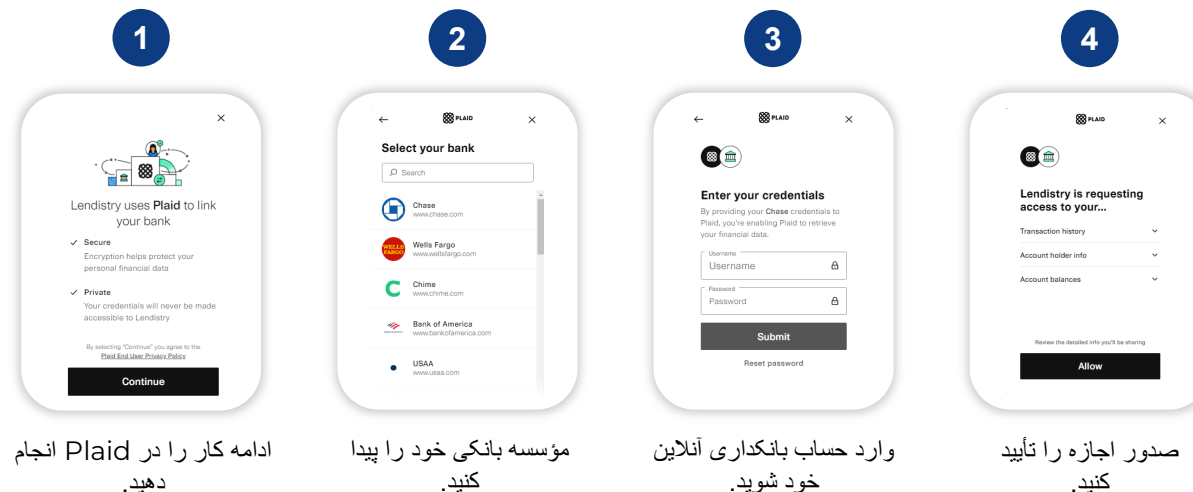
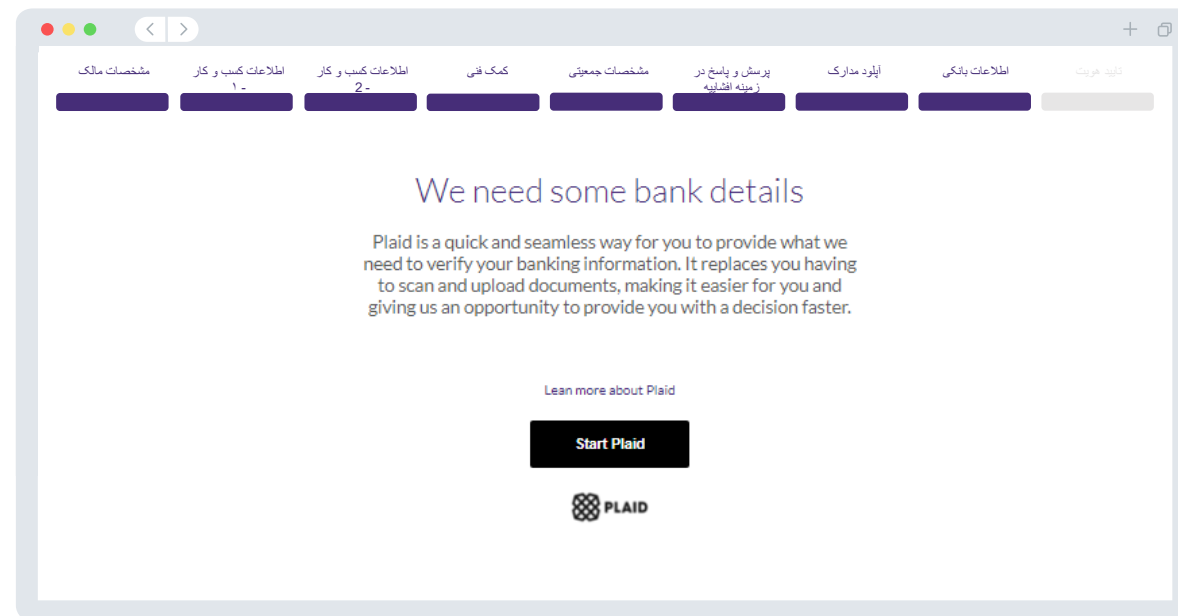
مراحل بالا را آن قدر تکرار کنید تا همه مدارک آپلود شود.

چه نیازی به اطلاعات بانکی شما هست؟

Lendistry از یک فناوری شخص ثالث (Plaid) برای راه اندازی امکان انتقال وجه از طریق ACH استفاده می‌کند و برای این کار، حساب‌های هر بانک یا اتحادیه اعتباری در ایالات متحده آمریکا را به برنامه‌ای مانند پورتال Lendistry متصل می‌کند. شخص ثالث اطلاعات شخصی شما را بدون اجازه به اشتراک نمی‌گذارد و آن را به شرکت‌های دیگر نمی‌فروشد یا اجازه نمی‌دهد. Lendistry فقط برای تأیید صورتحساب‌های بانکی شما از این فناوری استفاده می‌کند. این روش تأیید بانکی مرجع است اما اگر مؤسسه بانکی شما از طریق ارائه‌دهنده در دسترس نباشد، همیشه کارایی نخواهد داشت. در این صورت، با وارد کردن دستی اطلاعات می‌توانید حساب بانکی خود را تأیید کنید.

نکته مهم !

- همه متقاضیان، به جز افراد خویش‌فرما، باید از حساب بانکی شرکتی استفاده کنند. افراد خویش‌فرما می‌توانند از حساب بانکی شخصی استفاده کنند اما نام آن باید با نام مذکور در درخواست مطابقت داشته باشد.

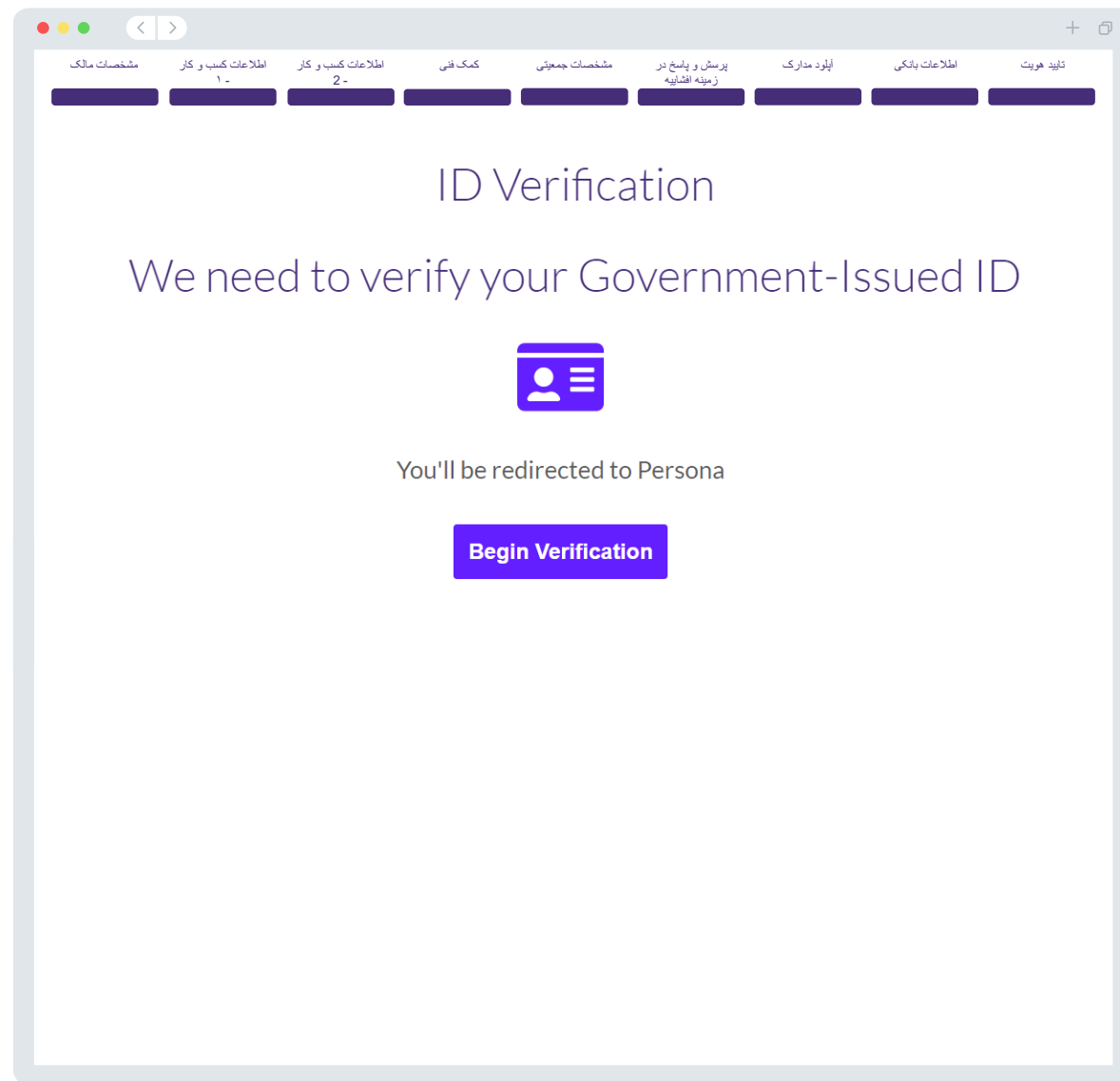




در این بخش، با آپلود کردن تصویری از کارت شناسایی معتبر دولتی خود، با استفاده از Persona باید هویت خود را تأیید کنید. همچنین باید با استفاده از یک دستگاه دارای دوربین جلو، از خودتان سلفی بگیرید.

Persona چیست؟

Persona یک پلتفرم متعلق به شرکت ثالث است که Lendistry در فرآیند پیشگیری از کلاهبرداری از آن استفاده می‌کند. پلتفرم Persona به Lendistry امکان می‌دهد با مقایسه خودکار عکس سلفی افراد با عکس کارت شناسایی آنها با بهره‌گیری از بررسی‌های ترکیبی و بیومتریک 3 نقطه‌ای، هویت افراد را تأیید کند و از جعل هویت محافظت کند.





قبل از ارسال درخواست، می‌توانید پاسخ‌های خود را بررسی کنید. برای ارسال درخواست باید تمام بخش‌های آن را تکمیل کنید. این شامل موارد زیر می‌شود:

- پر کردن تمام بخش‌های فرم درخواست؛
- آپلود تمام مدارک مورد نیاز؛
- تأیید حساب بانکی خود؛ و
- تأیید هویت خود.

بررسی درخواست خود

1. در صورت نیاز به ویرایش درخواست، روی گزینه «می‌خواهم بعضی از اطلاعات را ویرایش کنم (I have some edits)» کلیک نموده خطاهای احتمالی را برطرف کنید.
2. شرایط و ضوابط را بخوانید و کادر اعلام موافقت را علامت بزنید.
3. اگر می‌خواهید درخواست خود را بازبینی و در زمان دیگری ارسال کنید، روی گزینه «نخیره و بازگشت در زمانی دیگر (Save and come back later)» کلیک کنید. هر وقت بخواهید می‌توانید وارد پورتال شوید و درخواست خود را مدیریت کنید. در داخل پورتال، می‌توانید اموری نظیر تکمیل درخواست، آپلود مدارک، پیوند دادن اطلاعات بانکی و بررسی به‌روزرسانی وضعیت را انجام دهید.
4. پس از اینکه درخواست خود را بازبینی کردید و از صحت و درستی همه اطلاعات ارائه‌شده مطمئن شدید، روی گزینه «همه چیز درست است، درخواست ارسال شود (Everything is good, Submit Application)» کلیک کنید تا درخواست ارسال شود. پس از ارسال درخواست، ویرایش پاسخ‌ها امکان‌پذیر نیست.

Do you need to change anything?
Please review your application and ensure all information is correct.
Once the application is submitted, only the Financial Info & Uploaded Docs can be edited.

Business Info - 2

Primary Use of Grant
Investment in working capital or equipment needs

Amount Requested
\$5,000.00

Annual Gross Receipts for 2019 (this should match your tax return)
\$97,898.00

Annual Gross Receipts for 2020 (this should match your tax return)
\$200,000.00

Will this grant create new jobs?
No

of Full-time Employees (2020)
5

of Part-time Employees (2020)
5

of Jobs Created (2020)
5

of Jobs Retained (2020)
5

1 I have some edits!

Tech Assistance

Please enter the one-time code, including underscores, that was provided to you upon completion of the California Small Business Technical Assistance Expansion Program (TAEPS).
All applicants are required to complete this training and consulting program before submitting an application.
You can also find your unique code on your Certificate of Completion. Important Note: you will also need to upload a copy of the certificate in the "Upload Docs" section of this application.
If you have not completed TAEPS, please find a participating center!
5dh7oorbyv

2 ☒ By checking this box, you agree to these [terms and conditions](#).

3 Save and Come Back Later

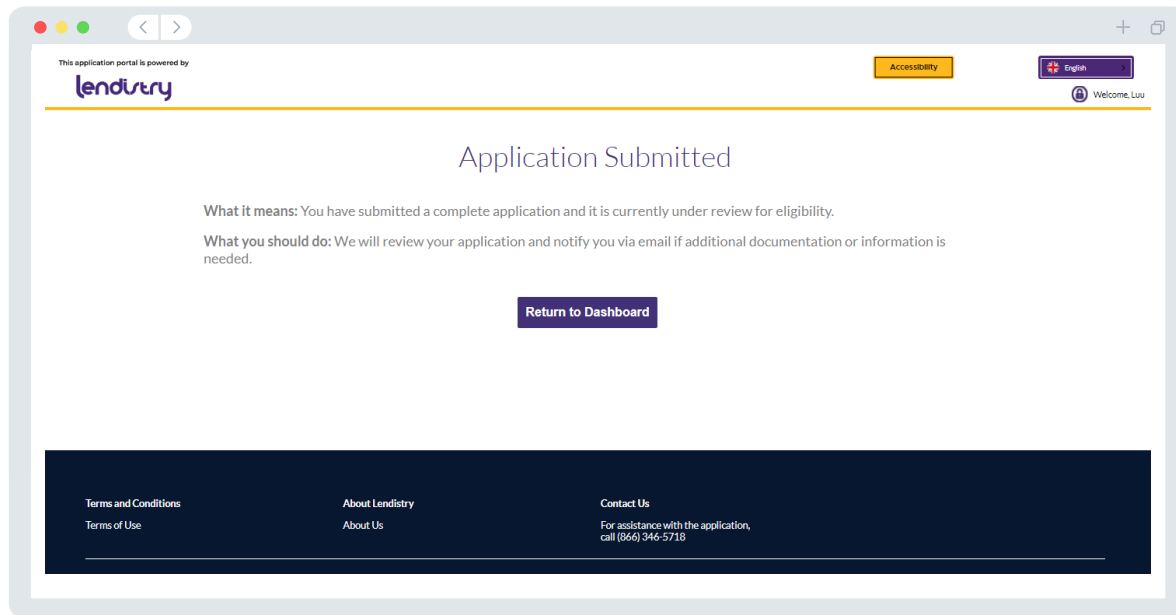
4 Everything is Good, Submit Application



شما یک ایمیل تأیید از noreply@lendistry.com دریافت خواهید کرد که تأیید می‌کند درخواست شما دریافت شده است. در صورت نیاز به اطلاعات یا مدارک بیشتر، ممکن است Lendistry از طریق ایمیل، تلفن و یا پیامک (در صورتی که اجازه داده باشید) با شما تماس بگیرد تا اطلاعات ارسالی شما را تأیید کند. برای درک اطلاعات مربوط به کسب و کار و نحوه بارگذاری مدارک می‌توانید از Lendistry کمک بگیرید.

ایمیل‌های تأیید از Lendistry از آدرس noreply@lendistry.com ارسال می‌شوند. اگر پس از ارسال درخواست، ایمیل تأیید دریافت نکردید، لطفاً پوشه هرزنامه (اسپم) خود را بررسی کنید و آدرس ایمیل noreply@lendistry.com را به فهرست فرستنده امن حساب ایمیل خود اضافه کنید.

نکته: «Lendistry» را در نوار جستجوی خود قرار دهید.





CALIFORNIA
DREAM FUND

فرایند بررسی

صندوق رویای کالیفرنیا (California Dream Fund) توسط دفتر حمایت از مشاغل کوچک کالیفرنیا (CalOSBA) و از طریق مراکز منتخب برنامه توسعه همکاری‌های فنی (TAEP) اداره می‌شود.



چطور متوجه خواهم شد کمک هزینه به من تعلق گرفته؟

فرایند درخواست برای این برنامه شامل چندین مرحله اعتبار سنجی است. ابتدا باید حداقل الزامات واجد شرایط بودن در برنامه را برآورده کنید تا برای دریافت کمک هزینه در نظر گرفته شوید. **نکته مهم: داشتن حداقل الزامات برای واجد شرایط بودن، تضمین کننده اعطای کمک هزینه نیست.**

هنگامی که مشخص شد واجد شرایط این برنامه هستید، به منظور تعیین اینکه آیا برای دریافت بودجه تایید یا رد شده اید، درخواست شما مورد بررسی نهایی قرار خواهد گرفت. به عنوان بخشی از این فرایند اعتبار سنجی، **از شما خواسته می شود تا اطلاعات مشخصی را به صورت زنده از طریق تلفن تایید کنید.** یکی از اعضای تیم Lendistry برای تکمیل این فرایند مستقیماً با شما تماس خواهد گرفت.

هنگامی که درخواست شما به طور کامل ارزیابی شد، ایمیلی از Lendistry دریافت خواهید کرد که شما را در جریان تایید یا رد شدن درخواست کمک مالی تان قرار خواهد داد.

چگونه وضعیت درخواست خود را بررسی کنم؟

با استفاده از نام کاربری، رمز عبور و شماره تلفن همراهی که ثبت کرده اید، می توانید وضعیت درخواست خود را در هر زمان با ورود به پورتال Lendistry بررسی کنید. پس از ورود به سیستم، وضعیت را در صفحه اصلی خواهید دید.

از طریق این لینک می توانید به پورتال Lendistry وارد شوید:

<https://cadreamfund.mylendistry.com/landing>

مدارک و اطلاعات بانکی من کاملاً ارزیابی شده و برای تامین مالی تایید شده ام. چه زمانی کمک مالی را دریافت خواهم کرد؟

هنگامی که درخواست شما به طور کامل بررسی شد و اعطای کمک مالی مورد تایید قرار گرفت، توافقنامه دریافت کننده کمک و فرم 9W- به صورت یک سند DocuSign در پورتال Lendistry در دسترس شما قرار خواهد گرفت. لطفاً وارد شوید و دستورالعمل های DocuSign را برای پاراف، امضا و تاریخ هر دو مدرک دنبال کنید.

از طریق این لینک می توانید به پورتال Lendistry وارد

شوید: <https://cadreamfund.mylendistry.com/landing>

نکته مهم: تا زمانی که این کار تکمیل نشود، کمک هزینه شما واریز نخواهد شد.



CALIFORNIA
DREAM FUND

مرکز تماس

888-208-4984

دوشنبه تا جمعه

7 صبح تا 7 عصر (وقت PST)

صندوق رویای کالیفرنیا (California Dream Fund) توسط دفتر حمایت از مشاغل کوچک کالیفرنیا (CalOSBA) و از طریق مراکز منتخب برنامه توسعه همکاری‌های فنی (TAEP) اداره می‌شود.